

# Pioggia di lagrimar, nebbia di sdegni

## Seconda parte

Petrarca, Canzoniere CLXXXIX (189)

Pietro Vinci (c.1525-1584)

*Il primo libro de madrigali à 6 voci* (Girolamo Scotto press, Venice, 1571)

Canto  
 Piog - gia di la - gri-mar, neb - bia di sde - gni Ba -

Alto  
 Piog - gia di la - gri - mar, neb - bia di sde - gni Ba -

Quinto  
 Ba - gna e ral -

Sesto  
 Piog - gia di la - gri - mar, neb - bia di sde - gni

Tenore

Basso

gna e ral - len - ta le già stan - che sar - te, le già stan -

gna e ral - len - ta, ba - gna e ral - len - ta le già stan - che sar - te, stan -

len - ta le già stan - che sar - te, ba - gna e ral - len - ta le già

Ba - gna e ral - len - ta le già stan - che sar - te, le già stan -

Ba - gna e ral - len - ta le già stan -

Ba - gna e ral - len - ta le già stan - che sar - te,

10

- che sar - te, Che son d'er - ror con i - gno-ran-tia at-tor - to, con  
 - che sar - te, Che son d'er - ror con i-gno-ran-tia at-tor - to, con  
 stan-che sar - te, Che son d'er - ror  
 che sar - te, Che son d'er-ro-re con i - gno-ran-tia at-tor - to,  
 - che sar - te, Che son d'er-ror con i-gno-ran-tia at-tor -  
 Che son d'er - ror

15

tor - to. Ce - lan-s'i duo miei dol -  
 i - gno-ran-tia at-tor - to. Ce - lan-s'i duo miei  
 con i - gno-ran-tia at-tor - to, con i - gno-ran-tia at-tor - to.  
 con i - gno-ran-tia at-tor - to. Ce-lan-s'i duo miei dol -  
 - to, con i - gno-ran-tia at-tor - to. Ce - lan-s'i duo miei dol -  
 con i - gno-ran-tia at-tor - to.

- ci u - sa - ti se - gni; Mor - ta fra l'on -  
dol - ci, ce - lan-s'i duo miei dol - ci u - sa - ti se - gni;  
Ce - lan-s'i duo miei dol - ci u - sa - ti se - gni;  
ci u - sa - ti se - gni, Ce-lan-s'i duo miei dol - ci u - sa - ti se - gni; Mor -  
- ci u - sa - ti se - gni, dol - ci u - sa - ti se - gni; Mor -  
Ce - lan-s'i duo miei dol - ci u - sa - ti se - gni;

20

- de, mor - ta fra l'on - de è la ra-gion e l'ar - te, è -  
Mor - ta fra l'on - de è la ra - gion e l'ar - te, è  
Mor - ta fra l'on - de è la ra - gion e l'ar - te,  
- ta fra l'on - de, fra l'on - de è la ra-gion e  
ta fra l'on - de, fra l'on - de è la ra-gion,  
Mor - ta fra l'on - de è la ra-gion e

25

la ra-gion e l'ar-te, Tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del  
 la ra-gion, è la ra-gion e l'ar-te, Tal ch'in-co-min-cio a de-spe-  
 è la ra-gion e l'ar-te, Tal  
 l'ar-te, è la ra-gion e l'ar-te, Tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del  
 è la ra-gion e l'ar-te, Tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del  
 l'ar-te, Tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del

30

por-to, tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del por-to  
 rar del por-to, a de-spe-rar del por-to, tal ch'in-co-  
 ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del por-to, tal  
 por-to, a de-spe-rar del por-to, tal ch'in-co-min-cio a  
 -cio, tal ch'in-co-min-cio a de-spe-rar del por-to,  
 por-to, tal ch'in-co-min-cio a

35  $\frac{6}{2}$

The musical score consists of six staves. The first four staves are vocal lines, and the last two are piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The score is in 6/2 time, as indicated by the time signature  $\frac{6}{2}$  at the top. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: to, a de - spe - rar del por - to. min - - - - - cio a de - spe - rar del por - to. ch'in - co - min - cio a de - spe - rar del por - to, del por - to. de - spe - rar del por - to, del por - to. a de - spe - rar del por - to. de - spe - rar del por - to, del por - to.

Pioggia di lagrimar, nebbia di sdegni  
 bagna e rallenta le già stanche sarte,  
 che son d'error con ignorantia attorto.

Celansi i duo miei dolci usati segni;  
 morta fra l'onde è la ragion e l'arte,  
 tal ch'incomincio a desperar del porto.

A rain of tears, a mist of disdain  
 drench and slacken the already tired shrouds,  
 woven from error and ignorance.

My two usual guiding lights are so hidden:  
 reason and art so drowned by the waves,  
 that I begin to despair of finding harbour.